

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 JUIN 1913.

Propositions de loi modifiant et complétant la loi du 5 juin 1911 sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (1).

Wetsvoorstellen waarbij de wet van 5 Juni 1911 op de ouderdomspensioenen der mijnwerkers wordt gewijzigd en aangevuld (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DE LIEDEKERKE AU TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER DE LIEDEKERKE INGEDIEND OP DEN TEKST UITGAANDE VAN DE COMMISSIE.

ART. 2.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 7 de la loi du 5 juin 1911 :

4° *Aux ouvriers mineurs qui, ayant été affiliés aux anciennes caisses de prévoyances reconnues, ont, depuis la liquidation de celles-ci, travaillé dans une exploitation houillère belge et qui, à l'âge de 60 ans, ont travaillé pendant trente ans au moins, soit dans la mine, soit au charbonnage.*

ART. 3.

Ajouter les mots :  
et au 4° de l'article 7.

ART. 2.

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan artikel 7 der wet van 5 Juni 1911 :

4° *Aan de mijnwerkers die, aangesloten geweest zijnde bij de vroegere erkende voorzorgskassen en sedert dat deze uiteengingen, hebben gearbeid in eene Belgische kolennijnderneming en die, op den leeftijd van 60 jaar, gedurende ten minste dertig jaar hebben gearbeid hetzij in de mijn, hetzij bij de kolennijexploitatie.*

ART. 3.

De volgende woorden toe te voegen :  
en in n° 4° van artikel 7.

Comte DE LIEDEKERKE.

Hy. POLET.

NICOLAS GOBLET.

M<sup>QUIS</sup> IMPERIALI.

(1) Propositions de loi, nos 48 et 72.  
Rapport, n° 242.

(1) Wetsvoorstellen, n° 48 en 72.  
Verslag, n° 242.